

Szerkesztőségi iroda:

Füster. Szt. Ferenciek háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitai József** szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischer Fülöp könyvkereskedés. Ide küldendők az előfizetési díjak nyitlitterék és hirdetések.

Hirdetések jutalmasság színdíttalnak

MURAKÖZ

MAGYAR ÉS HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi társadalmi és közérdeklődő” szövetkezet, a „Csáktornyai társadalmi és közérdeklődő” szövetkezet, a „Muraközi takarékpénztár” az „Alsó-Muraközi Takarékpénztár” és „Önszolgáló-szövetkezet” s a Muraközi-hegyvidéki közművelődési „Önképzőtör” hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:

Egy év ére 4 frt
Fél ére 2 frt
Negyed ére 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések megfizetésének:

Budapest: Goldberger A. V. és
Eckstein B. hird. iró. Bécsben:
Schalk H., Dukas M., Oppelik A.,
Daube G. L. és társai és Herndl
Brünnen: Stern M.

Nyitlitterétsora 10 kr.

Egészségügy.

„Meine Wasserkur von Sebastian Kneipp, Pfarrer in Wörishofen, Bayern” 2 kötet kiadható minden könyvkereskedésben.

Ezen jeles könyv rövid fél év alatt héli kiadást ért; magyaraita nemcsak nagy hasznát tette a közönségnek de egyszer-mind jó üzletet is mert én már több vizgyógyászati intézetet láttam de egyet sem, ahol oly genialisan kombinálva lenne a vizgyógyászat mint Kneippnél; ő nemcsak hideg vizet használ de meleget is, önkészítette gőzt is, meg különféle extraktumokat, könnyen található bogycókból és füvekből. Egypár évvel ezelőtt néhány irigyes orvos bepanaszolta a derék plébánost kuruzslás miatt. — Igen, — ugymond a derék plébános — én már 30 éve gyógyítok, de nem pénzért, hanem keresztényi szeretetből és csak olyanokat, kiken már semmiféle orvos nem bír segíteni önt szolgáló ur pedig különösen figyelmeztetem, hogy önnek is jó szolgálót tennie egy kis hideg viz. — És az élesszemű plébánosnak igazsa volt mert rövid egy hónap múlva a szót nem fogadó vörös, kővér, puffeszkedő szolgálót megütötte a guta.

Azóta senki sem bánja a derék plébánost, különben is az egész német arisztocrácia, amely csak úgy tódul feléje, nagy pártfogásban részesíti.

Egy közeli ism. rösöm rendkívül nagy catarchusban szenvedett, mely elmebajja fajult; egy nagyvárosi orvos sem tudott rajta segíteni míg nem az isteni gondviselés egyik barátja tanácsára Wörishofba vitte, ahol rövid négy hét múlva tökéletesen kigyógyult; más elmegyógyintézetben talán agyon-douchirozták volna.

Ezen könyv nemcsak betegségek gyógyítására ad utmutatást, de nagy súlyt fektet arra is, hogyan kell a testet megóvni különféle betegségektől, ez pedig a test edzése a meghűt és ellen történik a legbiztosabban. Vegyünk reggel felkelés után egy hideg vízbe mártott rongyot és mossuk meg előbb a test elő felső részét, azután a hátat, végre a kezeket és lábakat. mire gyorsan öltözködjünk minden törülközős nélkül; mindazt rövid egy-két perc alatt el kell végezni és egy rövid negyedórás séta által befejezni. A test edzéséhez tartozik még a mezítlábjárás nedves fűvön és kőveken, friss puha hóban és térdig érő vízben; ezen gyakorlatokat eleinte csak 10 percre szorítsuk utóbb akár egy fél órára is terjeszthetjük, mindig a legnagyobb sikerrel. Láthatjuk ezt a mi derk parasztjainknál, hogy milyen egész-égesek mellette; ők csak azt a hibát követik el, hogy szobáikat rendkívül megre fűtik és tisztátalanul tartják, nem szellőzik soha amiből aztán származnak a sok mindenféle nyavalyák.

A szobában soha ne legyen 12—14° R-nál nagyobb meleg. Én ösmerek egy nagy urat, ki télen fűtetelt ugyan, de ablakai nyitvák; én télen nyáron nyitott ablakkal alszom és kitünően érzem magamat mellette, csak a mocsáros levegőtől kell óvakodni.

Kneipp nagyszerű eredményeit leginkább annak köszönheti, hogy a legnagyobb kimérettel és mérséklettel használja a hideg vizet, amire minden vizzancsoló különösen vigyázzon. A fürdés soha se tartson egy-két percnél tovább, akkor aztán haszonnal fog jönni. Amily nagyszerű hatású lefekvés előtt (különösen álmatlanság ellen) az 1-2 percznyi ülőfürdő ép olyan veszélyes a hosszan tartó.

Nagyszerű hatása a hideg viz elmebetegségek hímű, tifusz, kolera, de majdnem minden betegség ellen, mert egyik fortélyja az, hogy még rossz diagnózis mellett is nem tehet kárt az ember, kellő vigyázat mellett. A derék plébános azt mondja, ha valamegy belső betegségnél nem ösméri ki magát a rövid takaró der kurze Wickel mindig a legjobb tanács-dója, ez nagyobb bta a test melegségét és egyszer-mind kisebbíti is; aszerint, amint azt hosszabb vagy rövidebb ideig használjuk 1-2 óráig. Nagyban tisztítólag hat a vesére, májra és az egész testre; vízbetegség, sziv és gyomor-bajoknál, amelyek gyakran az által származnak, hogy a gázok fölfelé nyomást

A „Muraközi” tárcsája.

A SENKI SZIGETE.

IRTA: BELLOSICS BILINT.

A „senki szigete” — Adakale. Aki olvasta Jokai „Aranyberet” az ismeri a „senki szigete” vad szépét, lübbaját, ragyogó eget, virágzó ligetét, madárdalos erdőit. — Ott lenn folyódarok közé rejtözve áll Tereza mama gunyhója, előtte nagy kőhában üszegőjűve „senki szigetén” minden rózsája, s a „szébb szedi, válogatja a bátyson szirmokat, Noéni, Tereza mama egyetlen rózsája. Mennyi rózsasaj kerüi befőle, nem ad többet a kázaniki sültzán sem; elviszik a Dunán a háremek kristály medencéjébe, hol gyöngyökké török a szökőkat sugarában, s fekete szemű szulvánok furdit meg benne fehér testét. Legkevesebb marad a „senki szigeten.” Aztán egyszerre melyen bűg a hajóúrók ketszer-háromszor s aranyosaj Noéni felszalad a dombra, tenyerét szemé fölé emelve néz, néz, milyen hajó, hol kő ki, ki jött rajta. Az erdőben összerezdül e hangra Krisztyán Todor lelke, a ház előtt megjelen Timár nemes alakja, a meknélbő török s halovány fekete szemű leánya Timea.

Midőn én a senki szigetére mentem, már lekembem magammal vittem egész bűháját, minden ragyogását. Amint esőnakunkkal a Duna fodros tetején eliskoltunk, mely, vonatott nyögés kísért; a vízbe vetett török itt nyugszik lenn a fendők csigaházak, kagylók, kőssa víz növények között; odább van az a hely, honnan a piros kereszt szökőkat negy nettek. Mennyi ismerős, mennyi régi emlék!

Most már több ház van a senki szigeten, mint Tereza mama idejében, főzötük kövezett keskeny sikátorok, gyepek lépc-ök, az ezúkon kereskedők, dolányáru-ök. Egy keskeny, regényes hajásu utcáján végig haladva egyszerre csak elehünk termelt Noéni. Oh mi boldog fiatal Timár! Vagy talán inkább az ebenta hajó Timea! A káros termelt a tó bő öltözében elérte csak aig-ig volt kivethető, arcán a jasmak, járása ügyes, kis piros se yam cipője nem voltak nagyobbak egy ibőyásziomnál.

Halovány fiatal török ifjú követte ki tavolból. Amint melettünk elhaladt, a fekete se lyenről szálló jasmín illat elbódította érzekainket s mi követtük u czaröl utczára, mint egy eleven magnez.

Hatha megszövitánok „Gél gidelim nazí jarim!” Tagadólag ráta lejes-kejéi. Megült, ha mi meglátnak, elindult, ha mi feleje közelitünk. Mindent olyan józúben megnevelte a halovány legény. Egyszerre csak előtnt szemeknk elől, s csak akkor vetűk észre, midőn egy verendabarna lábáz finom rácsán át reánk kacagott. Oh, a kis kegyetlen! Kiváncsian állunk meg a rács elől s a kövölő rózsasajjal loesolt meg bennünket, míelőn aztán ilatosabbak lettünk a patikárius segeteknél, aztán rank uszította a rácson mászkáló piros szalagos majmot. S midőn ezen még jobban nevetett a halovány legény s alig vette észre, midőn a rácson túról reá kiabált a eszögös papagáj: Ahmed, Ahmed!

A mig Ahmed a házbán volt, egy öszegyömösztöt ilatos levélke hullott ki a rácson. „Szép uriak! Rab vagyok, Dolonál (ez volt a eszögös papagáj neve) nagyobb rab vagyok. Oly szép az élet, de Szelim zsarnok, nem szeret, jobban szereti lovát, handszárát s a borostyán köves esibukot. — Szép uriak veletek megyek!

Vegyetek esőnalot s ha rózsasajján elalszik a lábúl, a műezzo hangját ha halljátok, jöjjetek értem.”

Szegényke rab, Szelim (ez az uri ember alkalmasint a kedves férj) zsarnok, pedig oly szép az élet. — Kellét is nekünk több, kik lovagi érenyeiket a lovagkor meséin, Tankred viaslt dolgain bizáltak meg s most elméleti tanulmányainknak egy fekete szemű asszonyka ad alkalmat, hogy gyakorlatilag is érvényesüljenek. S ha épen az életnek, hogy valahol a szoktetés miatt kérdőre vannak bennünket, o'yan formán felelünk, mint Poitou Vilmos az első trouba-dour, ki megszóktette Chatellierant grófnót, s midőn az augoulemei pü-pü magábi tésre ieltte, így felelt neki: Megjárom magamat, ha te lesülödni fogsz. A püspök egészen kopasz volt. — No bizony olyan nagy valami egy szép asszonyt vétkezni, ellenkezőleg keresztényi kötelesség őt megmenteni zsarnoka elől, pedig Szelim zsarnok, nem szereti, jobban szereti lovát, handszárát, s borostyánköves esibukját.

Egy bizató pillantást vetetünk a rács felé s azzal elindultunk esőnakért, mert az ég már szürkült. Lekötve, ott himbalódzott, ficzkálózott azilaj csikó módjára a habosra verődött hullanok. A part feől előtte a sűrű rózsasaj, melynek ilatos hű-ébe leheveredve esztünkbe jutott a Szilági és Hajmási históriája. Rabok voltak mind a ketten, szép magyar legények a szultán börtönében. Szép ilatos reggeleken, mikor az Asia feől felkelő nap big aranyal öntötte végig a Boszporus tarajos tetejét s a Dolma Bageti fényes kupolát, Szilági elővette Kobázt s pengette lágyan ha kedvesére gondolt, szaggatta vadul, ha rabságára gondolt. A szultán fekete szemű leánya azalatt álmódot pálmaligetektől, szökdeő pa'akokról, mikben aranyhálk

gyakorolnak, nagyszerű a hatása: ez egy vízbe mártott és kifacsart durva lepedő melyet az ember 4-6-szor a teste körül úgy tekeri, hogy az a hónaaljától majdnem a térdig ér; evvel ágyba kell feküdni és magát pamuttakaróval és dunyhával befűdni. Az érvágást és jégburogatást teljesen elveti, különösen az elsőnél nem lehet népünk eléggé tiltítani. Sok vére soha, semmi alkalommal nem lehet az embernek; csak valami rendkívüli nagy veszedelem alkalomával és kivételesen — ha más szerek nincsenek kéznél — akkor alkalmazható az érvágás. Guttaures Kneipp szerint nem verbűsögtől, hanem vérszegénységtől ered.

Azért fölötté óvakodjék a mi népünk az érvágástól, mert azt nemcsak maguk hanem még unokáik is meginylik, kik nagyban vérszegénységbe eshetnek.

Talán ez oka ama különös tüneménynek, hogy a városokban nagyobb a katonaképek száma, mint a vidéken, pedig tekintve a jó levegőt és egészségesebb foglalkozást, megfordítva kellene lennie. Nézetem szerint a könnyelmű érvágást hatóságilag kellene tiltani.

Az elmebajokról azt mondja, hogy nem volt betegek, akik e bajból ki nem gyógyított volna, azért e fejezetet nem lehet eléggé ajánlani elmegyógyászati intézeteinknek.

Csodálatos hatása a hideg víz a himlőnél és tifusznál, — mind a két betegségnél a gyógyítási módja abból áll, hogy a beteget mindig akkor kell mosni hideg vízzel, ha legnagyobb lázban van és ha különösen rosszul érzi magát, ezt 18 órában akár 18-szor is meg lehet tenni és ez következőleg történik: A beteget az ágyban ülő helyzetbe kell hozni aztán egy vizes ronggyal legelőbb a hátát meg kell mosni

uszkálnak, cédrus termetű ifjakról, forró esőkről, s mikor megbéredt selyem ágyán, hallotta a magyar ifjak enéket: örült ha lágyan pengette Szilágyi kobzát, sírt, ha vadul szaggatta hurjait. — Egy vén terebélyes pasáshoz akarta adni a nagyúr leányát, de az a halovány rah ifjút szerette. Egy estén leölte a nagy ur minden lovát három kivételével, felnyitotta a börtön ajtaját. Messze voltak, mikor a hettoronyban észre vették az üres börtönt, s nem volt ló, melyen kövessék a szökevényeket! Azok siettek szép Magyarországra felé, meg védték magukat a jancsárok laudszái ellen, s mikor a nős Hajmácsi is lángra gyult a szép szultána szeméitől, a bajvívó kard Szilágyival kelle össze... Ma is élnek, ha meg nem haltak!

A mi históriánk előképe. — Elvisszünk, nem hagyunk szegényre kelt, elvisszünk olyan messze, hová nem ér el Szelimed haragja, valami kis völgybe, hol lesznek rózsáligetek, lesz piros szalagos majmód, csörgős papagájok, rózsajajad; lesz valakid, aki szeretni fog, nem lesz olyan zsarnok mint Szelim, kinek semmije sem lesz, hogy egész szerete a tied legyen s kinek tebbened mégis mindene lesz. Bajt vivni nem fogunk érted, azé leszel, akit te szeretsz.

A nap szállott, a Duna tükre mintha sok-sok millió piros rózsaszirmot ringatna, a lágas kúza talában meg-megszólt a Noémi kis zöld békája; minden zaj szűnik, a búhúl elaludt, s nem-okára hallatszot a minarett karcsu toronyról a műzein hangja: la ila il Allah, Mohamed ve rezul Allah! A hang fele fordulva hátunk mögött kis távolban Ahmed inogott a két melléső végtávjával.

Benn voltunk Szelim házában. Egy kicsiny hárszonalu szobába vezetett Ahmed, melynek két kupolája tele volt tűzre kristály-illagokkal, melyekre egy kicsi vörös süvegű méces vetett viágot. A puha ottománon ült a megszőktetendő asszonyka: egy mozdulatával sem árulva el, hogy az indulást sürgeti, nem félt egy cseppet sem, hogy Szelim bármely pillanatban betoppannah, ellenkezőleg helyet mutatott maga mellett, meg-mögöggé arczunkat, — mintha sok ezer apró hangya futott volna végig rajta — engedte magát elrejtetni, csak a jasmakot nem odatta le arczáról.

(Vége köv.)

és ezt végezve gyorsan a hátára fektetni, ezután a mellett, lábakat és kezeket; ez az egészlet egy perc alatt el kell végezni. Ha a beteg elég erős, akkor üljön egy hideg vizes kádba és maga gyorsabban végezheti a mosást. Megjegyzendő, hogy a mosás után vissza kell menni az ágyba és betakaródnai de nem túlságosan. Ép ugy gondoskodni kell helyes ventilációról, de ügyelni, hogy a szél meg ne fújja a beteget.

Korunk, mely annyira elpuhult és a fokozott mindenféle élvezetektől nagyban nervozitásban szenved: kitünő hasznát veheti e könyvnek és azért ezt nem lehet eléggé ajánlani különösen felkészeknek és tanítóknak, mert régi közmondás az, hogy egészséges testben van csak egészséges lélek

Br. KNEZEVICH VIKTOR

A megyei közigazgatási bizottság május havi ülését főispán ur elnöke alatt e hó 7-én tartotta amelyből kiemeljük a következő ügyeket: Boczföld s még két község a Csáktornya-ukki vasút mellett fekvő Bogárdi csárda mellett megállóhelyet kér. Nem pártolatik. — A déli vasút átír hogy többeknek abbéli kérelme, misze int Komárvárosnál is megálljon a gyorsvonat nem teljesíthető. — A postagazgatóság leír hogy Lenti és Nova között megfelelő postai közlekedés ügyében a közlekedéstügyi miniszteriumhoz felirt — Köves-Kállya és B-Füred közt létesítendő célirányosabb postaközlekedés megsürgetetik. — A közutunka és közlekedési miniszter leír, miszerint a kavicsszállítás az áll. mutakra a megyének mint vállalkozónak nem adhatók ki. — A királyi tanfelügyelő jelenté, miszerint a perlaki Filanda épülete átalakítás czéjaból árlejtés után kiadott. — A miniszterium több megyei iparos tanoncziskolának több 100 főtnyi segélyt utalványozott — Királyi tanfelügyelő által meglátogatott több iskoláról tesz jelentést. — A bánok-sz.-györgyi tanítóválasztás nem hagyatott helyben. — A dráva-szentiváni iskola-mulasztás ügye eljárás végett a járási főszolgabírónak kiadott. — Kir. tanfelügyelő előterjesztést tett a közoktatásügyi miniszteriumnak a magyar-nyelv tanítását elrendelő 1879 évi XVII. törvény-cikk határozmányainak némél tökéletesebb fogantatását czélzó magas leirata ügyében. Tekintettel arra, hogy a nem magyar tan nyelvű iskolákban a magyar nyelvet sikeresen oktató tanítók és a magyar nyelv elsajátításában eselkedő növendékek kitüntető megjutalmazása czéljaból Zalavármegyében egyesektől s testületektől begyűlt adományokból már is jelentékeny összegek osztaltak ki — erről a miniszteriumhoz jelen tétetik; a jövőben rendelkezésre állandó s jutalmazást mennél szélesebb alapon lehetségessé tevő fedezet megszerzése érdekében ezen megyéket legközelebből érintő nagyfontosságú ügyben a vármegye fő-pánjának elnöke alatt, lehetőleg a vármegye minden vidékéről meghívandó tagokból álló értekezlet fog a viszonyok tekintetbe vételével a további teendőkre nézve megállapodni. — A kir. adófelügyelő jelentése szerint ápril hóban befolyt 48.354 frt adó, maradt hátralék 1-570,304 frt

KÜLÖNFELEK.

† **Paltini Inkey Adám** volt beliczai birtokos, Muraköznek egykori képviselője e hó 9-én. 59 éves korában Bécsben elhunyt. A megboldogult a cskörtornyai kerületnek 1861-ben volt képviselője. Kezeink között lévén Inkeynek mint képviselője

lőltnek az akkori időből maradt, választóihoz kibocsátott programja, érdekesnek tartjuk a zöld papírra nyomott, magyar szövegű, az ország és a megye czimerével díszítet programot 28 év után közölni. — Tisztelt Muraközi Polgártársak! Az Ápril 2-iki Országgyűlésre választandó népképviselők közé egyik Muraközi követség én is sokak által előlegesen kintitvetven — azon esetre, ha a Mart us 15-iki választásnál ugyancsak polgártársaim összes választóinak bizalmát megnyerném és megválasztva lennék, azon Európai szabad államokbani követjelöltek példájaként, mely államokból a szabadság fája felvirágozik, politikai hitvallásom programját előlegesen nyilvánítom, melynek lényege: Az 1848-iki törvények fenntartása s a mennyiben hiányosak vagy hézagosságok volnának, azoknak kipótlása; — kívánom tehát:

1. Hogy a nemzet önállósága a koronázási hittelvel által lehetőleg biztosítottassék; —
2. Hogy jogokban és kötelességekben a törvény előtt minden polgár egyenlő legyen; —
3. Hogy a megyei rendszer a felelős miniszter ummal összehangzásba hozassék, — a községi önállás pedig lehetőleg kiterjesztve rendezessék; —
4. Hogy a vallás szabadság minden hitfelekezetre egyenlően kiterjesztve, törvény által biztosítottassék; —
5. Hogy a gazdaszat, ipar és kereskedésnek szabad fejlődés engedessék; —
6. Hogy az államterhek igazságosan rendeztessenek, s a nemzet jellemével összeharshellen közvetett adózások boszantó nemei: mint a fogyasztási adó, bélyeg (stempli) és dobányegyedárúság — be nem hozatván, a dobány szabad termesztése és eladása ne akadályoztassék; —
7. Az 1843-iki törvények, s az itt előadott elvek alapján óhatom a nemzet sorsát békés kiegyenlítés útján elintézetni, — mert a nemzet életét, kényserítő okok nélkül a harc koczkájára felenni, bűnnek tartom. Ezen elveken látván hazánk tüdőnek, boldogságának alapját, ezen elvek törvénybehozása mellett fognék az országgyűlésen szavazni. — Megválasztásom esetére választóimtól a képviselői megbízást elfogadni kötelességemnek ismerendem Beliczán, Február hóban 1861. Inkey Adám.

— **Hymen**. Mózes Bernát csáktornyai kereskedő e hó 19-én vette oltárhoz a csáktornyai iz. imaházban Sonnenberg Irma kisasszonyt, Sonnenberg Lipót csáktornyai kereskedő kedves leányát. Állandó boldogságot kívánunk a fiatal párnak!

— **Tanítóképesítő vizsgálat**. A csáktornyai állami tanítóképezdében a tanítóképesítő vizsgálatok folyó évi július 8-ik és következő napjain tartatnak. A szabályszerűen felszerelt kérvények az illető kir. tanfelügyelő-üg után f. évi június 15-ig a képezde igazgató-ságához küldendők. Vizsgálati díjúl oly tanító előtek, kik a képezde-zei tantolyamot a csáktornyai képezdében végítették, 10 frt, mások 20 frtot kötelesek előre lefizetni.

— **A csáktornyai állami képezde** fokozatos kitépítését a miniszterium folytatólagosan eszközölvén, mint nem rég említek, 5000 frtot vett fel a költségvetésbe egy tornacsarnok építésére, újabban meg egy istálló s fákamara felállítására közel 3000 frtot engedélyezett.

— **Tűz** volt e hó 21-én Alsó Pusztáköveczen. A tűz reggeli 2 órakor ütött ki és elhamvasztotta Herrmann Márton földmívelő házat és kútráját.

— **Megyei utafelügyelők**ul vidékünkre megválasztottak: Padusitszky Lajos, Molnár Elek, Vrana Frigyes, Szilágyi Gyula, Ziegler Kálmán, Senk János, Luperszbeek Jó-

zsef a csáktornyai járásban: Banelly Sándor, Fischer Dávid, Szabó Imre, Hirschmann Lipót, Kollay Rókus, Grész Alajos, Zalán János, Hirschler Miksa a perlaki járásban

— **A csáktornyai ukkí vasút kiépítése** ügyében a vállalat mérnökei Zala-Egerszegre megérkeztek. A kiépítést Ulkánál fogják megkezdeni s még ez évben a pálya Zala Egerszegig elkészül. A építkezést a jövő évben folytatják s befejezik.

— **Meghívó.** A csáktornyai kisdödörög egyesület alaptökejének gyarapítása céljából 1889. évi május hó 30 án (kedvezőtlen idő esetében június 2 án) a »Fehér Galamb« vendéglő kerti helyiségében a helybeli dalárda és zenekar közreműködésével, az óvó-intézet kisdiedinek játékával való részvétele mellett tavaszi mulatót rendez, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja a választmány. — Kezdeté délután 4 órakor. — Belépti-díj 50 kr. — Felülfizetések nyilvános nyugtatás mellett köszönettel fogadtatnak.

— **A varasdi kereskedők** a közlekedési magyar királyi ministerhez kérvényt intéztek, melyben a csáktornyai-zágrábi vasútvonalon, a varasdi kereskedelem és általában a vasúti forgalom érdekében a menetrend megváltoztatását, tour-retour jegyek sat. engedélyezését kérik. A kereskedők a következő pontokban tenjesztették elő kérelmüket: 1) Hogy Varasdról Csáktornyára minden déli-vasúti személy vonathoz

legyen csatlakozás 2) Hogy a Csáktornyai-zágrábi vonalon naponként legalább 2 rendszeres vonat közlekedjék s hogy a közbeeső állomásokon a vonatok rövidebb ideig álljanak 3) Hogy Varasdon lehessen váltáni jegyet Kanizsára, Budapestre, Bécsbe, Grácba s több nagyobb városba 4) Hogy tour-retour jegyet lehessen váltáni legalább Csáktornyára, Topliczára, Bisztriczére, Krapinára és Zágrábra 5) Hogy Varasdon a lerakodóhely megnagyobbíttassék 6) Hogy ugyanott különúttassék el a therfeladó és leadóhely.

— **Szerencsétlenség.** N. Dolinczról írják lapunknak, hogy Horváth János 84 éves bűdinezi földművelő, míg szemévelága visszaszerzése végett a gráci klinikán időzött, az idő alatt idehaza nagy terjedelmű régi faháza, istálló, ól és kamrája, ebben 66 éves beteges neje, minden ingóság, 6 drb. szarvasmarhával folyó hó 9-én este 10 órakor a lángok martalekál esett. Biztosítva semmi nem volt. A tűz gyújtogatásból eredt. Hogy emberélet s anyyi minden a tűzben maradt, oka az, hogy a 100 meternyi trágával telt udvar megszakítás nélkül volt körül építve fából, szalmával fedve. Ugyanezen szerencsétlennek unokáját, egy 16 éves fiut, két nap mulva a föld nyomott agyon.

— **Köszönetnyilvánítás.** Azon ismeretlen uri ember, ki a mult héten a csáktornyai sétátéren egy comt. Merynek címzett,

ajánlott levelet talált és azt a címzettnek átadta, fogadja ez uton kijelentett nagy köszönetemet. A levél tulajdonosa.

— **Lapunk 1888. évi 8 9 10 11 12 13 14 15 19 20 21 24 25 26 28 36 44 46 52-ik és 1889-k évi 1 2 5 és 8-ik számait 10 krával visszaváltja — vagy pedig a következő megjelenendő számokat ennek arányában — díjtalanul küldi a kiadóhivatal.**

— **Megyei hírek.** A Zala folyónak partbirtokosai a halászlati társulat megalakítása céljából június 2-án Zala-Egerszegben gyűlést tartanak. — Szirmay Béla alsó-lendvai kir. albiró eljegyezte Csukis Irma kisasszonyt Alsó-Lendvától. — A balatonfüredi fürdő igazgatójává Kovács Abel főapáti kormányzó neveztetett ki. — Nyalvályád község »Zala-Erdődre« változtatta nevét. — Keszthely vároa a fiu iskola épületét gyökeresen átalakítja E célra előirányzott 7234 frtot. — A keszthelyi gazdasági tanintézet majorjában e hó 13 án tűz ütött ki. — Sormás községben e hó 15-én a lecsapoltt villám meggyújtott egy épületet — Dr Wekerle László, megyénk segédtanfelügyelője Mármaros megye tanfelügyelőjévé neveztetett ki. — A kanizsai főgymnázumban az érettségi vizsgálatok e hó 20-án és június 12-én kezdődnek

FELELŐS SZERKESZTŐ
M A R G I T A I J Ö Z S E F

VI. TECAJ.

VU ČAKOVCU 26 MAJUSA 1889.

BRŮJ. 22.

Urednicka pisma:
Glavni pij-e, fraterska lista, levo na kondignaciji. — 8 ur. inkom modí je svaki dan govorní modí 11 i 12 vuzom. — Sve pošiljaš ućeće sa zadržaja novitah, naj se pošiljaju na ime Margitai Jozeфа mednika vu Čakovcu.
Izdateljstvo:
Kojizara Fischel Filippova kam se predplata i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

Predplatna cena je:
Na celo leto 4 frt
Na pol leta 2 frt
Na četvrt leta 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

na horvatskom i magiarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povuđljivi list za puk.
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: **vu svaku nedelju.**

Štampeni glasnik: „Medjimurskoga podpomognajuce a čakovčkoga društva „Čakovečke šparkske“, „Medjimurske šparkske“, „Doljo-Medjimurske šparkske“ i „Doljovna ajndoga društva“ „Gorjio-Medjimurskoga kulturnoga društva“

O vraćenju s vodom.

„Meine Wasserkur“ von Sebastian Kneipp Pfarrer in Würshofen, Bayern. Pod ovim imenom dobi se knjiga za 2 fort. vu Marburgu pri Kaltenbrunneru, koja ima os bitu vrednost Izaš'a je ova velikoga preštimanja vredna knjiga vu pol jeta vu izdanih i veliku bi nam uslugu učinil, što bi ju na naš jezik prevodil. Već sem više inšitutov videl vu kojih se ljudstvo s vodom vraći, nu nigde nisem opazil tak znanstveno postupanje i baratanje, kak pri Kneippu. On nehasnu e samo mrzu vodu, nego i toplu, nadalje i po sebi samom pripravljene pare, kak takaj svake fele extractume iz raznovrsnih travah i jagodah

Prije par let zatuzih su nekoji nenavidnjaki vrednoga ovoga plebanuša zbok šarlatanije, ali on odgovori: „Istina je, ja već 30 let vraćim ljudstvo, ali ne za penze, nego i iz kršćanske ljubavi a to samo takove vraćim kojim već nikako doktor nemore pomoći. Gospodinu sudeu takaj bi navuka dal, da bi i za njih jako hasnovito bilo malo m zle vode!“

I prav je imal čstroumni plebanuš; za mesec dan vudrila je guta ohologa i na telu tustoga ter za zarjenoga sudea. Od toga vremena već nebanutje plebanuša nišća, gospoda, koja se k njemu vu velikom broju vtekaju, brane ga i protegiraju.

Jeden poznanec moj trpel je vu izvan rednom katarhu, taj katarh pretvoril se je pri njem na glavnu bol, vu beteg znojdanov. Nikakov doktor nije mu mogel pomoći, dok nazadnje zanesla ga je sreća na navuk jednoga prijatelja vu Würshof, gde je za 4 tjedna podpuno ozdravil. Vu drugom takvom inštitutu bli bi ga moril do smrt izuširati.

Ova knjga složi ne samo za kazipul vu betegih, nu veliku takaj osebnost polaze na to, kak se mora telo proti betegom obcuвати i ojačati osobito proti guti.

Vzememo v jutro, kada smo se stali, vu vodu namoćenu capu, operimo s ovom najpri d srednju gornju čest tela, zatim hrbet, onda ruke i noge, nato se naglo oblecimo prez svakoga brisanja. Sve to mora se vu par minutah obaviti i s malom šetnjom od ¼ vure završiti.

K ojačanju tela spada još i bosonoga hodanje po mokrom kamenju i travi, po friškom i mehkom snegu i po vodi do kolena. Ovo se dopušta od kraja na 10 minutah, potlam slobodno i pol vure. To opažamo i pri naših pol ođećih, kak su polek ovoga načina življenja zdravi. Oni samo tu falangu delaju, da si sebe svoje prev e na vuru e kure po zimi, dalje nečisto je dže i nigdar nezrače, odkud onda svakovrs ni betegi dohadaju.

Vu sobi nigdar naj nebuđe toplina preko 12 — 14° R. Ja poznam jednoga ve-

likoga gospona koj si v zimi daje doista kuriti sobu, nu pri odprtih oblokih. I ja pri odprtih oblokih spim v ljeti, v zimi, pak se jako dobro čutim, samo se od moć varnoga zraka uvam.

Kneipp najviše tomu ima hvaliti velike pridnosti svoje kure, budući za velikom pazivostju zna hasnoviti vodu, na to pak svaki mora paziti. Kupanje naj nigdar duže netri, kak 1—2 minute, onda bude hasnovito, ar kak je ovo kupanje hasnovito 1—2 minute sedec vu vodi, isto tak je škodljivo, ako se na duže pretegnu.

Osobito hasni mrzla voda proti kozam (bubinkom) tifusu, koleri, betegu možganov i skoro proti svakomu betegu, ar polek zločastoga diagnozisa nemore naškoditi, ako se malo pazi.

Gospon plebanuš veli: Ako se pri kojem betegu neznam kak ravnati, to mi vratki popon (der kurze Wickel) naveks navukom na službu stoji. Ovaj povekšava toplinu tela a ujedno i pomenjšava, kak ga duže ili krađe vremena hasnujemo 1—2 vure. Voda jako čisti sklezena, jetra i celi telo pri vodenom želućenom i srćenom betegu, koji navadno od toga dohadaju da se nutrnji gazi gori zdižu. Osobito zdrastveno deluje na človečeje telo, ako ga vu vodu namoćenom i dobro ožmeknjem plavtom od pazduhe do koljena motamo ter se ovak v postelju legnemo i pamučnim pokrovcom pokrijemo.

Pušanje žile i oblaganje s ledom čista zahi uje taj plebanu, osobito glede prvoga zahi dosta moći našega naroda opominjati i odvraćati. Čovek nikada vu nikakovih okolnostih nema previše krvi. To je anda samo pri izvadrednom slučaju dopušano, kada druge pomoći neima pri ruki. Po Kneippu nedohadjaguta od siromaštva krvi. Zato naj se naš narod osobito čuva od pušćanja žile, takovo vraćvo ne samo oni, nego još i njihovi vnuki čutili budu.

Onoj žalostnoj okolinosti, da se vu varošu vekši broj nahadja, vojničkih sposobnjakov, kak na selu, more baš zrok biti pušćanje žile. Ako vzememo vu obzir čist zrak ter poslovanje poljodjelavcov, to bi moralo baš naopak biti.

Od betežnikov na moćganih veli, da nije imal betežnika, kojega nebi bl zvracil, zato knjigu njegovu nije dosta moći ovakvim institutom preporučiti.

Čudnovito deluje mrlza voda pri tifusu i bubinkih (kozah).

Vraćenje ovoga sastoji se vu tom, da je betežnika navike onda trebapratu s mrlzom vodom, kada je vu najveć ovručini i ako se osobito zlo čuti (wenn er das Bangigkeits Gefühl hat), ovo moćije kroz 18 vr 18 krat opetovati i to ovak: Betežnik postavi se v postelju vu sedeći položaj zatim opere mu se s namočenom capom najpredi hrbet, potlam položi se na hrbet ter se bere sprednja stran, noge i ruke. To se mora sve za jednu minutu obaviti. Ako je betežnik dosta jak, onda s naj sedne v kad ter se sam naj pere fletno.

Isto ovak se vraći i šarlah. Zupame tovari treba, da se betežnik mora potlam pranja nazad v postelju leći i pokriti se. Soba mora biti dobro prezraćena, na veter nesme na betežnika dopreti.

Ljuštvo, koje je jako vu ovom veku omekšano i scartano, veliku hasen more si od ove knjige vzeti. Vu zdravom telu ztrava je duša, vli prire je. Ja anda preporučam ovu knjigu svim, a osobito plebanšom i navučiteljem.

B Knezevič Viktor.

ZABAVA

Tri želje.

(Pučka bosanka pripovest.)

Stvar se je sbila još vu ono vreme, kad su bosarski veziri vu Travniku residirali. Jednog dana je dukle na vezira vu Travnik prispel iz Stambula Ferman, koji je bilo naloženo, da se dojdućeg petka imadu svi turci vu Mošeji (turska cirква) sabrati i tam za zdravije težko bolesnog Sultana moliti.

Nadalje glasil je Ferman ovako: „Tko vu opredeljeno vreme nebi se vu Mošeju za Sultana molit dojtii hotel, onomu se ima to pravo podeliti, da bu slobodno tri petke, jedan za drugim, svoju želju veziru povedal, koje tri želje mu se svaki krat imaju izpuniti, ali posle izpunjenja treće želje, ima podnesti smrtnu kaštigu, koja mu se ovim naprovo dosudjuje.“

Kak je vezir ovu zapoved dobil, odmah je dal dozvati k sebi turskoga popa, kojemu je naložil, da iz turna Mošeje strogu ovu zapoved svim pravovernem turkom proglasi i svakoga opomene, da koj bi ju se prek štii podstupil, sigurna kaštiga smrti, da ga čeka.

I izbija sakupl se je na odlučeni petak, celi travnički turski puk vu mošeji, izvan jedinoga jednoga kovača, koj nije čul, kad je ta naredba bila proglašena.

O njegovom odsutju bila je veziru odmah prijava učinjena; on da odmah nesrećnoga

meštra pred se dozvati, pokaže mu Ferman i reče:

„Suda dakle izjavi ovde odmah prvu želju, i liti će ti, usled zapovedi vu Fermanu izpunjena.“

Siromaški mešter, koj je do sad vu najvećoj nevođji živel, premišlaval je jedno vreme, kak bi najprije želel, posle dužeg promišljanja zježli hiljadu cekinov, koje mu vezir odmah izplati.

Izvan sebe od veselja pobere dukate i otide domo. Ovo tak nenadano došavša sreća, učinila ga je zaboraviti na sigurnu smrt, koja ga je čekala trećji petek, kad bu naj ne svoju treću i zadnju želju izstitti smel.

Sada dojde drugi petak, vezir ga opet dađe pred se dozvati te ga opomene, da sad ima svoju drugu želju izazitti. Kovač, koj je videl, da mu prva želja onak hitro i poipuno je izpunjena bila, postal je prevzetan, ar je sud videl, da mu izbilja sve tri želje moraju izpunjene biti, i podnese kakti svoju drugu želju: da mu vezir svoju kčer za ženu dađe. Akoprem se ta želja veziru nije dopala, ali Ferman je Ferman i moralo je biti.

Akoprem Fatima (vezirova kći) našega kovača nikad prije nije vidla, niti je ne znala koj je zrok, da ga je za muža vzeti morala ipak je svojim mladim mužem, koj je k tomu i lep dečko bil, prvi tjedna svojega zakonskog stabiša vugodno i kroz vu veselju proživila.

I ov tjedan je prešel. Već se je približival zaduji petek, kad bu kovač smel svoju treću želju povedati a taki posle izpunjenja iste, bu pogubljen. Već on večer pred tim zadujim petkom se je moj kovač čisto premenil, njegovo jako telo bilo je potrto, strašljivo je gledal okolo sebe, jesti niti piti nije hotel i nije bilo moći iz njega reć dobiti. Badava se je njegova mlada žena trudla ga vu dobru volju naterati. Oj je pred sobom videl sutrašnji petak a zanjim i svoju sigurnu smrt.

(Dalje sledi.)

Emanuel Kollay.

KAJ JE NOVOGA?

Mlada novina.

Iz Varšove dohadaju glasi, da se tam velike priprave čine na krunitbu poljskoga kralja. Ruski car Sidor najme nakani se je okoruniti dati za poljskoga kralja, čini pak to iz onoga straha, da se nebi Poljaci protiv njemu podigli ter vu slučaju evropejskoga tabora k drugomu kojemu jakšmu narodu kak saveznici pristupili.

Čudnovito pojavljenje.

Čudnovito, nu jako lepo nebesko pojavljenje vidli su na firmamentu 11 ga majuša vu Turóc Sz.-Martonu. Na iztoku, tam gde sauce izhadja, opadili su okolo sunca lepu nebesku dugu (racicu) vu formi ellipse. Na obodveh krajih ellipse ove vidla su se dva četverovuglasta pobećna sunca vu farbi roćice, iz svakoga pak vuga ovih čudnovitih dve telah biskali su se vu oči zasekajući traki se do stranka ellipse. Pojavljenje ovo gledali su ondešnji stanovnici v jutro od 5 do 8 vure.

Kaj Srbi senjaju.

Išla bi baba v Rim, de bi samo imala s čim. I naši susedi mladi Srbi senjaju od velikih stvari. Komaj su nekak s bežjem milostju na kraljevstvo se popeli, ve senjaju, kak bi mogli Bosnu k sebi t. j. k srbskoj kraljevini priklopiti! ovo su nekoja poslanstva pred mladim kraljem Sandorom vu Sabacu čitovalit.

Vulkani.

I opet po drugokrat dohadja glas iz Rima, da ne samo Vezuv, nego i drugi jeden vulkan

na otoku Lipari počel je ogeaj metati prve dane majuša, kak takaj jeden trećji na otoku Stromboli zvanom začel je vu vetrobi strahovito Stropotati, kaj je znamenje, da bude i ovaj ogeaj rigati začel za koje vreme. Iz svega se toga vidi, da vu talijanskoj zemlji ima još vnuogo ognjometnih bregov, t. j. vulkanov.

Rusija.

Iz Ruske dohadaju k nam čudnoviti glasi. Jedne nemške novine pišu, da se vu nekojih krajih Ruske osobito nezdušno vladaju proti nemcom. Veli se, da sim car na tom dela, kak bi mogel Nemce vnštiti. Iste nemške novine a i vnuogi iz Ruske dolazeći putnici pripovećaju, da se rusi jako na boj pripravlaju, da se posvuđ na ruskih granicah vojske usredotoćaju (koncentriraju) a vu šķverih (fabrike brodov, da se na nos na vrat pripravju brodovi i morske sprave za boj potrebite.

Novi atentat na cara.

Vu glavnom varšvi Ruske štiri se glas od 9 ga majuša, da su opet nihilisti na svojega cara streljali. I vezir je bil urotnik jeden gardista oficir, koga njegova nije dobro trefila, ar je cava samo malo po vratu ostrugnula, na kaj se je gardist sam skončal predi, nego su ga vloviti mogli. Vlada ruska jako taj stvar ovu, nu ovak su i predi naveke tajiti pri svakom atentatu, dok su nazadnje pokojnoga cara žalostnu smrt ipak priznati morali.

Herceg kak doktor.

Vnuogo lepih stvari pišu novine od dr. Karol-Todora bavarskoga hercega. Taj beceg s velkom passijom i požrtvovanjem tira doktoriju ter na stotine vruč ljudstvo a to najveć siromale ter zabudava. Vu Villa Marie zvanom mestu uredil si je na kliniku za vručne očnoga betegi, kam ga ljudstvo na stotine pohlđa ter se od njega vraciti da i to s najbolšom uspehom. Njegova supruoga pomaže mu pri operacijah.

Stekli psi.

Vu prvij polovici majuša pojavili su se stekli psi vu trih mesih varmegijje peštanske, vu Kis Hata Nagy Körösu i na pu-ti Mikebuda zvanom. V prvom mestu zgrizli su nekoje domaće živine, v drugom mestu jednoga človeka a na pusti Mikebuda strelili su ga predi, nego je mogel nesreću preuzrokovati.

Potres.

Iz Bosne javljaju od brzojavnog ureda iz Plevlje, da je tam na 9 ga majuša v noći okolo treće vure jaki potres bil, koj je nekoliko minutah trajal. Podzemni štropot protzel se je od zapada prama iztoku, zemlju je vu ovom pravcu jako natepel, nu znamenit šega kvara pri svem tom ipak nije prouzrokoval. Boma je bormes bogata na potresih!

Zlatni venec.

Austrijsanska rasbina (kolonia) vu Buenos-Ajresu poslala je na raku pokojnoga kraljevića Rudolfa lepi i umetno napravljeni zlatni venec. Venec je od samoga sluhoga zlata ter leži na črno žutom vrnjkušu. Donesla ga je vu Beč pesebno odožad izaslana komisija i svetčanin načinom na raku pol zla nezabornomu pokojniku.

Velika vrućina.

Iz Amerike i to iz Newyorka nam pišu, da je vu Saveznih Državah amerikanskih pvedane majuša već tolika vrućina nastala, da je stupila na 80 građušov Fahrenheitta. Usled ove vrućine vužgale su se nekoje sume vu Minesota i Wisconsin zvanih krajih Plamen počel i je veliki kvat vu blizini stojećih villah i željezničkih sgradah a još se pogibelj i nekojim salam grozji, koja blže šumah leži.

Árverési hirdetés.

A perlaki kir. járásbíróság, mint tkvihatóság közhírré teszi, hogy Virovecz Anna özv. Grasenics Miklósné mint kkoru Grasenics Miklós aló-domborui lakos t. és t. gyámja végrehajthatónak Zsigulics József légrádi lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőke, ennek 1885. szeptember 17-től járó 6%, kamati, 14 frt 80 kr. per, 7 frt 50 kr. végrehajtási és ezuttal 7 frt 20 kiban megállapított költések kielégítése iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék (a perlaki kir. járásbíróság területén lévő) aló-domborui község 51. sz. tjkvban A I 1-2, 5-8 és 12-14 sor, 71, 1078, 2733, 2848, 3012, 3255, 3493, 4036 és 4048. hrsz. a. felvett ingatlanoknak Zsigulics József nevén álló felerésze illetve az 1881. 60. t.-cz. 156. §-a alapján Zsigulics György nevén álló ennek felerésze és együttesen 481 frt kikialtási árban Alsó-Domboru községhezánál

1889. évi június hó 3-án d. e 10 órakor

dr. Tersánszky Gyula felp-resi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverés a el főgnak adatni.

Kikialtási ár a fennebb kitett becsár.

Árverezeti liánók tartoznak a becsár 10 %-át készpénzben, vagy óvadéklépes papírban a k kültött kezéhez letenni.

Vevő kötele a vételért három egyenlő részletben: még pedig az első az árverés jogzörre (melkedésétől számítandó 30 nap alatt, a másodikat ugyanattól 60 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 90 nap alatt, minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6 %, os kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módzatok szriint lefizetni.

Ezen hirdetésny kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki kir. bíróság tkvi osztályánál s Alsó-Domboru község előljároságánál megtekinthetők.

Kelt Perlakon, a kir. járásbíróság, mint tkvi hatóságánál, 1889. február hó 28-ik napján. 9 5 1 - 1

Magyar gőzeséplőkészletek.

Előállítja, pontosan és olcsón szállítja az

Első magyar gazdasági gépgyár

részvénytársulat ezélt

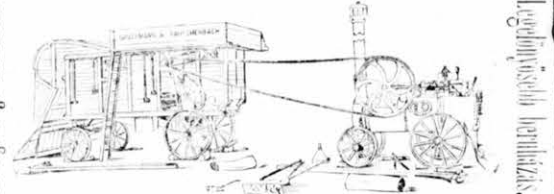
GROSSMANN és RAUSCHENBACH

Gyár: Külső Yáczí-út 7 BUDAPEST az osztr.-magyar állami vasút indóházának megerk kapujától 10 percznyi távobazra

Kizárólagosság:

szab. szeges rendszerű gőzeséplőgépek legújabb szerkezetben, legpontosabb kivitelben

Tejjes jótállás.



3 1/2, 4 és (új) 6 lóerejű mozgonyokhoz és mozgonyokkal Szalmafűtésnél kell 200-250 300-350 kö. szén (fa aránylag) 14 óra n. Szalmafűtésnél kell 5-7 5-7 köve szalma 100 kiesélt kévéndél Cséplési képesség 5-7000 7-10000 középmagyságu kéve 14 óra alatt a magoknak legelőkeesebb kieséplese, kiűnő tisztítása és osztályozása mellett.

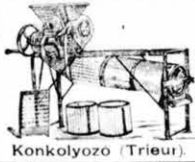
Veroléczes gőzeséplőgépek vaskerettel 6, 8 s 10 lóerejű fa-, szén- és szalmafűtési mozgonyokhoz s mozgonyokkal

Első magyar gazdasági gépgyár

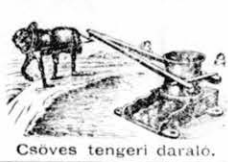
részvénytársulat ezélt

GROSSMANN és RAUSCHENBACH

Kizárólag hazai gyártmányok.



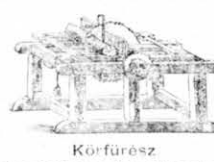
Konkolyozó (Trieur).



Csöves tengeri daráló.



Kétvasú eke



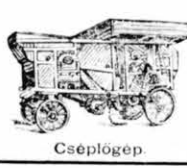
Kőfűrész



Szecskaavágó.



Szecskaavágó.



Cséplőgép.

GRAEPEL HUGÓ
GÉPGYÁROS
MARSHALL SONS & CO. LTD
VEZÉRÜCYNÖKE



Cőzmozgony.



Tisztító rosta.

Y., KÜLSŐ YÁCZI-UT 46. BUDAPESTEN Y., KÜLSŐ YÁCZI-UT 46. (EZÉLTOTT BROGLE JÓZSEF-FÉLE GYÁR).

Ajánl legkölünőbb szerkezetű konkolyrálószatókat (Trieur) és gabona tisztító rostákat, ugyszintén legújabb rendszerű sorrelőgépeket, könnyű fau kétrvasú ehé- csöves tengeri darálókat, kukoriceza morzsolókat, szecskaavágókat, rőpavágókat, továbbá löhore-toklászoló készületeket, bármely gyártmányu cséplőgöphöz, valamint őrlőmalomok és malomberendezési gépeket, nevezetesen gabona tisztítókat (Eureka), tavárok, malom trieurök, heugerszékék, tisztosztályozó heugerek, felhordók, dara tisztító-gépek és malom vasrészeket; lyukasztott rostalemezék és általában mindennemű gazdasági gépek és eszközöket legolcsóbb áron és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett.

Árjegyzékek bérmentve küldetnek.



Löhore toklászoló



Malomkö.



Fecskendező.



Lisztosztályozó henger.

ELVÁLLAL mindennemű malom felszereléseket bármely erőhajtásra.



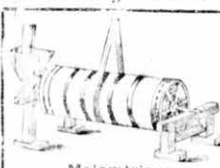
Fűkaszalógép.



Aratógép.



Lyukasztott rostalemez.



Malomtrieur

SZERSZÁMGÉPEK, szerszámok és eszközök gépészek, kovácsok és lakatosok számára.



Genolaj.



Rőpavágó



Őrlőmalom.



Szenagyűjtő



Sorvetogép.